

len <sup>56)</sup>: *Interea predictus cancellarius <sup>57)</sup> ex mandato imperatoris nuncios ad Guillelmum Sicilie regem transmisit, suadens et postulans, ut ipse, imperatoris filia in uxorem accepta, cum eo pacem perpetuam faceret et ipsi se amicabiliter cōiuniret. Sed rex Wilhelmus, utpote christianissimus et religiosus princeps, sciens hoc matrimonium Alexandro pape plurimum displicere et Romane ecclesie non modicam iacturam inferre, Deum et Alexandrum papam in hac parte reveritus, imperatoris filiam in uxorem et eius pacem recipere noluit. Quod factum imperator egre tulit et multum ad animum revocavit. Set non multo post imperatoris filia est defuncta.* Dieser Heiratsplan, der zur Vorbereitung des fünften Italienzuges gehört, kann zwischen dem Kaiser und Christian von Mainz nur im Jahre 1173/74 besprochen worden sein; schon im April 1174 befand sich Christian wieder in Italien bei der Belagerung von Ancona. In diese Zeit spätestens muß das Heiratsangebot gehören <sup>58)</sup>.

b) In genau die gleiche Zeit führen zwei Mitteilungen der Kölner Königschronik zu 1173 <sup>59)</sup>: *Illis diebus legati regis Babyloniae ad imperatorem venerunt, rara et preciosa munera deferentes. Legatio talis erat, quod idem rex peteret, ut filio suo filia imperatoris matrimonio iungeretur, ea conditione, ut ipse rex cum filio et omni regno suo christianitatem susciperet et omnes captivos christianos relaxaret. Imperator vero eosdem legatos honorifice secum per dimidium fere annum detinuit et singulas civitates et ritus diligenter notare et inspicere concessit.* Und ebenda zu 1174: *Post haec in nativitate sancti Iohannis baptiste Ratisponam venit, ubi nuncii regis Grecorum eum iterum adierunt pro coniunctione filiae eius filio imperatoris. Imperator legatos regis Babiloniae cum magno honore et multis donis remittit.* Die Verwechslung, die dem Autor hier hin-

<sup>56)</sup> MGH SS 19 S. 441, 30 ff. (ed. C. A. Garufi, Rer. Ital. Ser. 7,1 [1905 bis 35] S. 265 f.) — Romualds Darstellung, die aus dem genannten Grunde jede Glaubwürdigkeit verdient, bricht mit 1178 ab; der Autor ist am 1. April 1181 gestorben. Vom Ende 1177 ab scheint bereits ein anderer die Chronik fortgesetzt zu haben. Es ist bemerkenswert, wie dieser die Verlässlichkeit seines Vorgängers unterstreicht (ebd. S. 458, 38 [ed. Garufi S. 293 f.]): *Hec autem omnia, que prediximus, ita gesta fuisse, nulli dubitationis vel incredulitatis scrupulum moveant, quia Romualdus secundus Salernitanus archiepiscopus, qui vidit et interfuit, scripsit hec; et sciatis, quia verum est testimonium eius.*

<sup>57)</sup> Gemeint ist Erzbischof Christian von Mainz, vgl. ebd. Z. 20 (ed. Garufi S. 265 Z. 6): *Christianus autem prenominati imperatoris cancellarius, quem ipse in Tuscia premiserat, sicut vir providus et discretus.*

<sup>58)</sup> So schon Garufi S. 265 mit Anm. 5, der zu Recht die u. a. vom Herausgeber der MGH-Edition, Wilhelm Arndt, vorgeschlagene Datierung 1176 ablehnt. Siehe auch S. 450 mit Anm. 67 und Cartellieri 5 S. 319.

<sup>59)</sup> Chron. regia. Colon. ed. Georg Waitz (MGH SS rer. Germ., 1880) S. 124 und 125.